

## ÖVERENSKOMMELSE OM FASTIGHETSREGLERING

### Berörda fastigheter

Malmö Hällkistan 3: Lagfaren ägare: Malmö kommun, genom dess tekniska nämnd, org. nr 212000-1124, 205 80 Malmö, nedan kallad **"Kommunen"**

Malmö Hällkistan 4: Lagfaren ägare: BAB Byggtjänst AB, org. nr 556608-9669, Box 163, 265 22 Åstorp, nedan kallat **"Bolaget"**

Kommunen och Bolaget benämns nedan enskilt som **"Part"** eller gemensamt som **"Parterna"**.

### 1. Bakgrund

- 1.1 Kommunen äger fastigheten Malmö Hällkistan 3 och Bolaget äger fastigheten Malmö Hällkistan 4.
- 1.2 Bolaget förvärvade Malmö Hällkistan 4 (dåvarande del av Malmö Hällkistan 2) av Kommunen genom köpeavtal daterat 2017-05-30. Bolaget har ansökt om att få utöka Malmö Hällkistan 4 genom att förvärva del av Kommunens intilliggande fastighet Malmö Hällkistan 3.
- 1.3 Kommunen och Bolaget träffar härmed överenskommelse om att ett markområde omfattande ca 1 640 m<sup>2</sup> av Kommunens fastighet Malmö Hällkistan 3 genom fastighetsreglering ska överföras till Bolagets fastighet Malmö Hällkistan 4.

## **2. Överföring av markområde**

- 2.1 Del av fastigheten Malmö Hällkistan 3 ("Området"), omfattande ca 1 640 m<sup>2</sup> tomtyta och markerad med blå färg på bilagda karta, **bilaga 2.1**, ska genom fastighetsreglering överföras till fastigheten Malmö Hällkistan 4.
- 2.2 Kommunen har ansökt om erforderlig fastighetsreglering enligt punkt 2.1. För att lantmäteriförrättningen ska kunna genomföras ska ansökan kompletteras med denna överenskommelse. Det åligger Kommunen att komplettera ansökan när denna överenskommelse har godkänts av tekniska nämnden genom beslut som vunnit laga kraft. Bolaget biträder genom detta avtal ansökan.

## **3. Tillträde**

- 3.1 Äganderätten till Området övergår till Bolaget den dag fastighetsregleringen i punkt 2.2 har vunnit laga kraft och ersättningen enligt punkt 4.1 har betalats.

## **4. Ersättning**

- 4.1 Ersättning för Området utgör enmiljonsexhundrafyrtiotusen (1 640 000) kronor. Betalningen ska vara Kommunen tillhanda senast fyra (4) veckor efter det att fastighetsregleringen i punkt 2.2 vunnit laga kraft. Ersättningen ska erläggas mot faktura.
- 4.2 Dröjsmålsränta enligt lag utgår på belopp som förfallit till betalning.

## **5. Områdets skick**

- 5.1 Området överläts i befintligt skick och med de begränsningar och villkor som följer av detta avtal, servitutsavtal, Detaljplanen samt myndigheters anvisningar och föreskrifter.
- 5.2 Kommunen garanterar att Området på Tillträdesdagen inte är förorenat i sådan utsträckning att det, enligt vid var tid gällande bestämmelser, uppstår kostnader eller skyldighet för Bolaget att utföra avhjälpandeåtgärder eller att

det inskränker Bolagets möjligheter att bebygga Området i enlighet med Detaljplanen.

- 5.3 Vid brist i denna garanti ska Kommunen snarast åtgärda bristen, under förutsättning att åtgärderna står i rimlig proportion till köpeskillingen för Området, samt därutöver stå för Bolagets skäligena kostnader med anledning av bristen, vilket inte omfattar kostnader för stillestånd eller ersättning till blivande kunder och hyresgäster eller kostnader i övrigt för försenad byggnation. Bolaget kan inte kräva att Kommunen ska vidta åtgärder eller ställa högre krav på saneringsåtgärder än vad berörd tillsynsmyndighet anger som sitt krav.
- 5.4 Kommunens ansvar enligt denna punkt 5 gäller längst två år räknat från det att Bolaget tillträder Området enligt punkt 3.1 ovan.

## **6. In- och utfart m.m.**

- 6.1 Officialservitut för väg; rätt att för in- och utfart använda ett 7 meter brett område, till förmån för Malmö Hällkistan 3 (1280K-09/67.1), som belastar Malmö Hällkistan 4 kommer även att belasta Området, se det med gul färg markerade området på bilagda karta, **bilaga 6.1**.
- 6.2 Inom ramen för lantmäteriförrättningen i punkt 2.2. pågår även fastighetsbildning enligt bilagda skiss, **bilaga 6.2**. In- och utfartsrätt över Malmö Hällkistan 4 till förmån för markerad styckningslott kommer att hanteras i lantmäteriförrättningen.

## **7. Förrättningskostnader**

- 7.1 Köparen svarar för samtliga förrättningskostnader med anledning av denna överenskommelse.

## **8. Behandling av personuppgifter**

- 8.1 Personuppgifter kommer att behandlas i enlighet med EU:s dataskyddsförordning 2016/679 (GDPR) om skydd för fysiska personer vid

behandling av personuppgifter. Ändamålet och den rättsliga grunden för behandlingen är fullgörande av detta avtalsförhållande. Ansvarig för behandlingen är Tekniska nämnden i Malmö och personuppgifterna kommer att behandlas av personal på fastighets- och gatukontoret. Avtalet vari personuppgifterna förekommer kan bli föremål för utlämnande i enlighet med offentlighetsprincipen och kommer att sparas för arkivändamål i enlighet med tekniska nämndens arkivredovisning. Den registrerade har rätt att begära tillgång till personuppgifterna och rättelse eller radering av desamma och har även rätt att begära begränsning av, och invända mot, behandlingen. Den registrerade har även rätt att begära att få ut sina personuppgifter i ett maskinläsbart format, så kallad rätt till dataportabilitet. Ansökan ska ställas till tekniska nämnden. Klagomål med anledning av personuppgiftsbehandlingen ska ställas till Datainspektionen.

**Tekniska nämnden**  
August Palms plats 1  
205 80 Malmö  
[tekniskanamnden@malmo.se](mailto:tekniskanamnden@malmo.se)

**Malmö stads dataskyddsbud**  
August Palms plats 1  
205 80 Malmö  
[dataskyddsbud@malmo.se](mailto:dataskyddsbud@malmo.se)

---

Denna överenskommelse har upprättats i tre (3) originalexemplar varav Parterna och det kommunala lantmäteriet i Malmö har tagit var

sitt.

**Malmö 2018-  
Malmö kommun,  
dess tekniska nämnd**

**Malmö 2018-  
BAB Byggtjänst AB**

Andreas Schönström

---

---

Namnförtydligande

Madelene Strand

Kommunens underskrift bevittnas:

Bolagets underskrift bevittnas:

---

---

---

---